

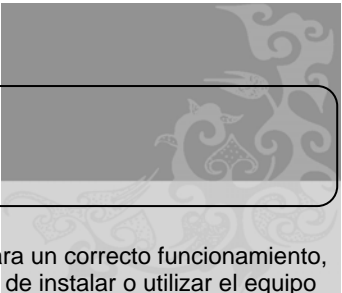


Split Aire Acondicionado Dicore On-Off

MANUAL DE USUARIO

AIRE ACONDICIONADO

ASDGR09AYR
ASDGR12AYR
ASDGR18AYR



Gracia por elegir nuestro aire acondicionado para un correcto funcionamiento, por favor lea detenidamente este manual antes de instalar o utilizar el equipo y guárdelo para futuras consultas.

◆ INDICE

■ Instrucciones antes del uso	1
■ Advertencias básicas	2
■ Nombre y funciones de las piezas	5
■ Funcionamiento mando a distancia	6
■ Mantenimiento y precauciones	13
■ Resolución de problemas	15



Este símbolo indica acciones prohibidas.



Este símbolo indica acciones que deberían ser obedecidas.

Los productos de este manual pueden variar de la realidad, según los diferentes modelos, algunos modelos tienen pantalla y otros no, la posición y forma de la pantalla corresponderá a lo que es cada equipo



Su producto está marcado con este símbolo. Esto significa que al final de su vida útil no debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados, sino que su eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local y nacional pertinente, de forma correcta y respetuosa con el medio ambiente.

INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

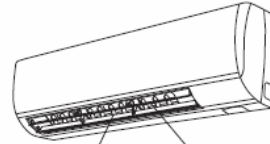
<p> Conecte el aparato a la toma de tierra</p>  <p>Si no, pida su instalación a personal cualificado. La toma de tierra ha de ser correcta. No la conecte a ningún tipo de tubería, ni ningún otro tipo de cable</p>	<p>Desconecte la corriente si el equipo no se utiliza en un largo periodo</p>  <p>De otro modo el polvo acumulado podría causar un corto circuito o un incendio</p>	<p>Seleccione la temperatura más adecuada</p> <p>Mantenga 5° de diferencia entre el interior y el exterior</p>  <p>Puede ahorrar energía</p>
<p>No deje ventanas y puertas abiertas mientras el aparato funciona</p>  <p>Podría disminuir notablemente la potencia de acondicionamiento</p>	<p>No cuelgue o ponga nada cerca de la salida del aire</p>  <p>Podría causar una disminución del rendimiento</p>	<p>Mantenga aerosoles combustibles lejos del equipo</p>  <p>Podría incendiarse o explotar</p>
<p>Asegúrese periódicamente que el soporte del equipo está bien instalado.</p>  <p>La unidad podría caerse y provocar lesiones</p>	<p>No pise ni ponga nada encima la unidad exterior</p>  <p>Una caída desde la unidad exterior puede ser peligrosa</p>	<p>No intente reparar el equipo sin asistencia</p>  <p>Contacte con su centro de asistencia técnica</p>

ADVERTENCIAS BÁSICAS

Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por el servicio técnico, para evitar cualquier daño



Posicione los deflectores oportunamente para permitir al aire en dirección vertical arriba y abajo y horizontal izquierda y derecha



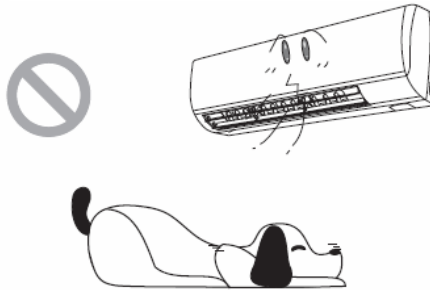
Dirección horizontal Dirección vertical

No introduzca ningún objeto dentro de las unidades

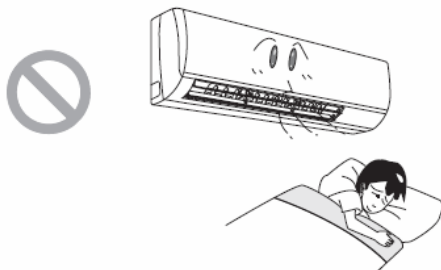


Podría causar un accidente

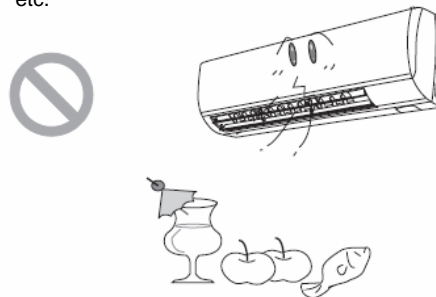
No dirija el caudal de aire hacia animales o plantas. Podría causarles mal estar



No aplique el aire frío al cuerpo durante largo rato



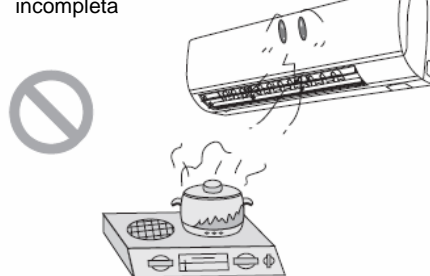
No utilice el aire acondicionado para otros propósitos como secar ropa, conservar alimentos, etc.



Rociar agua en el aparato podría ocasionar mal funcionamiento y electrocución



No ponga fuentes de calor cerca del equipo, podría causar intoxicación por CO por combustión incompleta



◆ ADVERTENCIAS BÁSICAS

Principio de funcionamiento y funciones especiales para refrigeración.

Principio:

El aire acondicionado absorbe el calor de la habitación, lo trasmite fuera y lo descarga, por lo tanto la temperatura ambiente del interior disminuye, su capacidad de refrigeración aumentará o descenderá según la temperatura ambiente externa.

Función de anti-congelante:

Si la unidad trabaja en modo "COOL" y a baja temperatura, se formará escarcha en el intercambiador de calor, cuando la temperatura del intercambiador de calor disminuya por debajo los 0°C, el microprocesador de la unidad interior parará el compresor para proteger la máquina.

Principio de funcionamiento y funciones especiales para calefacción.

Principio:

El aire acondicionado absorbe el calor del exterior y lo trasmite al interior, para incrementar la temperatura de la habitación. Éste es el principio de la bomba de calor, su capacidad de calefacción se verá reducida si la temperatura exterior desciende.

Si la temperatura exterior es muy baja, por favor haga servir otros equipos de calefacción.

Función de descarche:

Cuando la temperatura exterior es baja y con humedad alta, después de funcionar durante largo rato, se formará escarcha en la unidad exterior, que afectará el rendimiento de calefacción, en ese momento, la función de auto descarche se activará y dejará de funcionar como calefacción durante unos 8-10 minutos.

Durante el auto descarche, los ventiladores de la unidad interior y exterior se pararán.

Durante el descarche, el indicador luminoso de la unidad interior parpadeará, y la unidad exterior podría emitir vapor, esto es a causa del descarche, no es una avería.

Una vez descarchado, la calefacción volverá a funcionar automáticamente.

Función contra viento helado:

En modo "Heat" calefacción, y bajo la siguiente tres circunstancias, si el intercambiador de calor no alcanza cierta temperatura, el ventilador interior no se activará, para prevenir una salida de aire frío (durante 2 minutos):

- 1- Cuando empieza a funcionar la calefacción.
- 2- Cuando haya acabado el auto descarche
- 3- Cuando funcione la calefacción a muy baja temperatura.

◆ ADVERTENCIAS BÁSICAS

Brisa suave

En las siguientes situaciones, la unidad interior puede dejar ir una suave brisa, y las lamas girar a cierta posición:

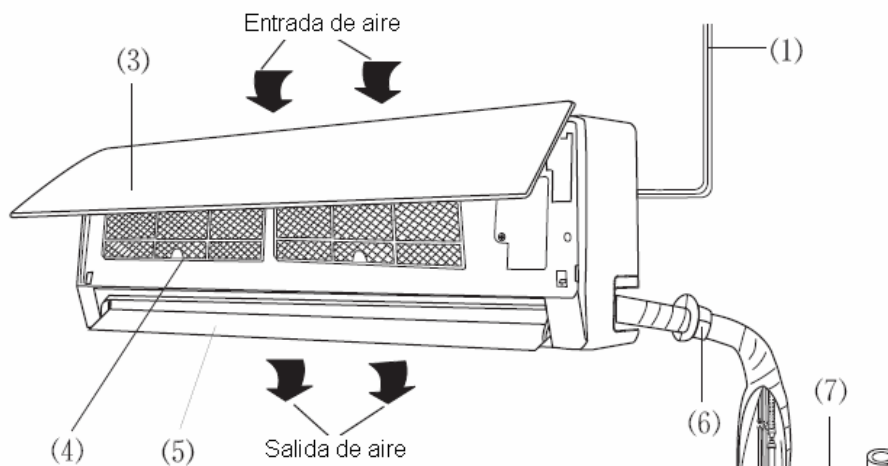
- 1- En modo "Heat" calefacción, la unidad encendida pero el compresor no alcanza la condición inicial.
- 2- En modo "Heat" calefacción, la temperatura alcanza el valor programado y el compresor deja de funcionar durante un minuto.

Rangos de temperatura:		
	Lado interior DB/WB(°C)	Lado exterior DB/WB(°C)
Frío máximo	35/24	48/30
Frío mínimo	21/15	21/-
Calor máxima	24/-	21/15.5
Calor mínimo	20/-	-10/-

El rango de temperatura óptima (temperatura exterior) para la unidades de frío sólo es entre 21°C y 48°C, para unidades frío/calor es entre -10°C y 48°C

◆ Nombre y funciones de las piezas

UNIDAD INTERIOR



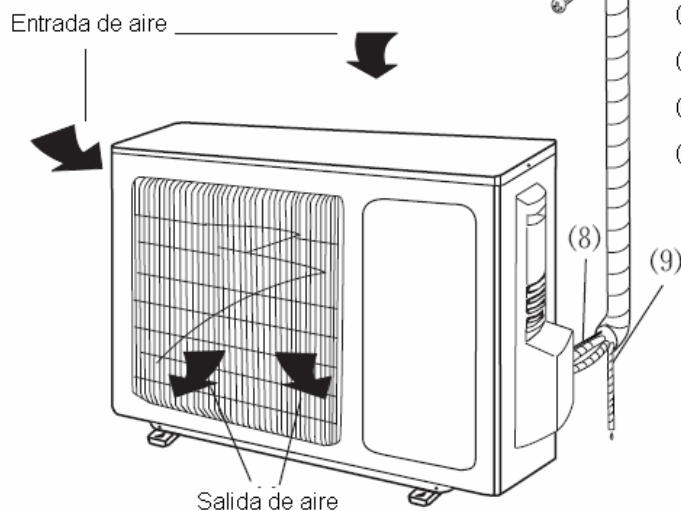
Indicaciones en el display:

- ☀ : Frio
- 💧 : Seco
- 🌀 : Ventilador
- ☀ : Calor
- ⏻ : Funcionando
- BB : Temperatura

(2) Mando distancia

- (1) Cable eléctrico
- (2) Mando distancia
- (3) Panel frontal
- (4) Filtro
- (5) Deflectores
- (6) Tubería pared
- (7) Cinta aislante
- (8) Cable conexión
- (9) Manguera desagüe

UNIDAD EXTERIOR



◆ Funcionamiento del mando a distancia



◆ **Funcionamiento del mando a distancia**

Nombre y funciones del mando a distancia

Nota: Asegúrese que no hay nada entre el receptor y el mando a distancia; no deje caer el mando a distancia; no moje con ningún líquido el mando a distancia ni lo exponga directamente a la luz solar o cerca de una fuente de calor.

Transmisor señal



Mando distancia

ON/OFF

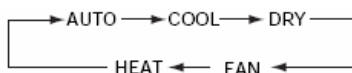
Tecla ON/OFF

ENCENDIDO / APAGADO: Al encender y apagar la unidad las funciones nocturna y temporizador quedarán canceladas, pero el tiempo pre-seleccionado quedará activo.

MODE

Tecla MODE

FUNCIÓN: Tecla para seleccionar el modo en secuencia entre: Auto, Cool, Dry, Fan, Heat. El modo por defecto es Auto (no aparece la temperatura). Con el modo Heat el valor inicial es de 28°C. Con los modos restantes el valor inicial es 25°C.



- AUTO ◀
- COOL ◀
- DRY ◀
- FAN ◀
- HEAT ◀ (Sólo para unidades con bomba calor)

SLEEP

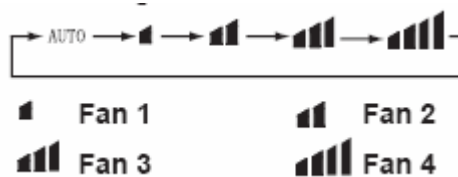
Tecla SLEEP

FUNCIONAMIENTO NOCTURNO: Tecla para ajustar la temperatura nocturna. Cuando se enciende la unidad, por defecto, la función nocturna esta apagada. Cuando se desconecta la unidad la función nocturna se cancela. Cuando se selecciona la función nocturna, SLEEP aparecerá en pantalla. En este modo, el temporizador se puede ajustar. En modo Fan (ventilador) o Auto no se puede usar esta función.

FAN

Tecla FAN

VENTILADOR: Tecla para seleccionar la velocidad del ventilador. El modo por defecto es Auto




CLOCK

Tecla CLOCK

RELOJ: Tecla para ajustar la hora del reloj. La señal ☺ parpadeará en la pantalla, durante 5 segundo, los valores se pueden ajustar presionando “+” o “-“. Durante el parpadeo si teclaea de nuevo la Clock, la señal ☺ dejará de parpadear, para indicar que el reloj a sido ajustado satisfactoriamente. Por defecto, cuando se activa el mando, la hora programada son las 12:00 y el símbolo ☺ aparecerá en pantalla. Si no aparece este símbolo los datos son el valor de TIMER.

LIGHT

Tecla LIGHT

LUZ: Tecla para activar o desactivar la luz en la pantalla de la unidad interior. Cuando se desactive la Luz desaparecerá de la pantalla del mando el símbolo 

◆ Funcionamiento del mando a distancia

Nombre y funciones del mando a distancia

Nota: Éste es un manual genérico del mando a distancia, puede ser usado para aires acondicionados con multifunción; para alguna funciones, las cuales no tiene este model, si presiona la tecla correspondiente en el mando a distancia, la unidad seguirá funcionando es su estatus original



Mando distancia

BLOW

Tecla BLOW

Presionando esta tecla, puede encender o apagar la función secado. En modo Refrigeración y Deshumidificación, presione esta tecla y aparecerá "BLOW" en la pantalla, en ese momento la función se pondrá en marcha, si presiona de nuevo esta tecla, Blow desaparecerá de la pantalla y en ese momento la función se apagará. Cuando enciende la unidad, por defecto la función Blow está apagada. Cuando se presiona ON/OFF o se selecciona modo COOL o DRY, la función Blow permanecerá en su estado original. Cuando la máquina está apagada, sólo funcionará el apagado de la función Blow. En modo AUTO, FAN y HEAT, la función BLOW, no puede ser programada ni tampoco se verá en la pantalla.

TURBO

Tecla TURBO

FUNCION TURBO: Con esta función la unidad funcionará a una velocidad muy rápida para enfriar o calentar rápidamente a fin de que la temperatura ambiente se adecue a la temperatura preseleccionada lo antes posible.

+ Tecla +


Para aumentar la temperatura programada. Presionando esta tecla puede programar la temperatura cuando la unidad está encendida, si presiona la tecla continuamente más de 2 segundos, la información cambiará muy rápido hasta que deje de presionar, entonces enviará la información. En el modo AUTO no se puede seleccionar la temperatura. El rango de temperatura es de 16°C a 30°C


- Tecla -

Para disminuir la temperatura programada. Presionando esta tecla puede programar la temperatura cuando la unidad está encendida, si presiona la tecla continuamente más de 2 segundos, la información cambiará muy rápido hasta que deje de presionar, entonces enviará la información. En el modo AUTO no se puede seleccionar la temperatura.

TEMP Tecla TEMP

TEMPERATURA: Una vez encendida la unidad, aparece en pantalla, por defecto la temperatura programada. Apretando este botón pueden aparecer 2 iconos:

 La temperatura mostrada en pantalla es la programada en la unidad

 La temperatura mostrada en pantalla es la temperatura ambiental

◆ Funcionamiento del mando a distancia

Nombre y funciones del mando a distancia

Nota: Éste es un manual genérico del mando a distancia, puede ser usado para aires acondicionados con multifunción; para alguna funciones, las cuales no tiene este model, si presiona la tecla correspondiente en el mando a distancia, la unidad seguirá funcionando es su estatus original


Mando distancia



Tecla SWING

Tecla para activar o desactivar la dirección del aire secuencialmente.



Cuando apague el botón  las lamas se pararán en la posición actual.

TIMER ON

Tecla TIMER ON

Tecla para seleccionar el encendido a la hora deseada. La señal ON parpadeará en la pantalla. El símbolo ⊕ se ocultará, la sección numérica pasará a ser el status de programación del temporizador. Durante los 5 segundos de parpadeo teclee + o – para ajustar el valor de tiempo, cada vez que presione aumentará o disminuirá un minuto. Se teclée durante 2 segundos consecutivos, los datos cambiarán muy rápido hasta que deje de presionar, entonces enviará la información. Una vez programado el temporizador teclee de nuevo botón Timer On. Si lo aprieta por tercera vez se cancelaría el temporizador. Antes de programar el temporizador actualice la hora.

TIMER OFF

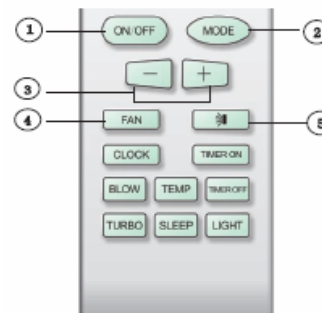
Tecla TIMER OFF-

Una vez haya presionado la tecla TIMER OFF, para la programación del apagado del temporizador, el icono parpadeará. El método de programación es el mismo que la tecla de Timer ON

◆ Funcionamiento del mando a distancia

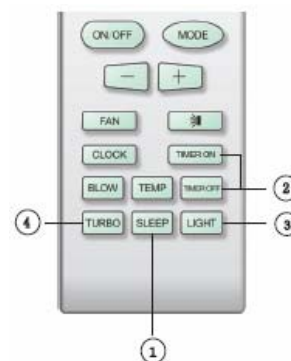
Guía para funcionamiento. Funciones generales

- 1- Presione ON/OFF para encender la unidad. (Nota: Cuando se apaga la unidad, las lamas se cierran automáticamente)
- 2- Presione la tecla MODE para seleccionar el modo deseado o bien COOL (Frío) o HEAT (Calor) para entrar directamente en estos modos respectivamente.
- 3- Seleccione la temperatura deseada mediante las teclas + y - (en el modo AUTO no es necesario seleccionar la temperatura).
- 4- Presione la tecla FAN y selecciones la velocidad del ventilador: Automático, baja-media-alta-muy alta.
- 5- Seleccione la dirección del flujo de aire mediante la tecla SWING ➤



Guía para funcionamiento. Funciones opcionales

- 1- Presione el botón SLEEP para el funcionamiento nocturno,
- 2- Presione TIMER ON y TIMER OFF para programar la hora en el temporizador.
- 3- Presione el botón LIGHT, para encender o apagar la luz en el display (esta función no está disponible en algunos modelos)
- 4- Presione el botón TURBO, para aumentar o disminuir la temperatura rápidamente.



Introducción para funciones especiales

Función BLOW:

Con esta función se seguirá eliminando la humedad en el evaporador en la unidad interior para evitar la formación de moho.

1. Teniendo activada esta función: Con la unidad apagada, el ventilador continuará funcionando durante unos 10 minutos a velocidad baja. Si desea parar el ventilador de la unidad interior manualmente presione la tecla BLOW
2. Teniendo desactivada esta función: Con la unidad apagada habiendo apretado la tecla ON/OFF, la unidad se parará completamente.

Función AUTO RUN:

Esta función permite que la unidad selecciones automáticamente el modo de funcionamiento más adecuado según la temperatura ambiente de la estancia. Con esta función la temperatura no será mostrada en la pantalla LCD.


Función TURBO:

Con esta función la unidad funcionará a una velocidad de ventilador muy rápida para enfriar o calentar rápidamente a fin de que la temperatura ambiente se adecue a la temperatura preseleccionada lo antes posible.




Funcionamiento del mando a distancia

Función LOCK:

Use esta función para bloquear y desbloquear el teclado. El icono  indica que esta bloqueado. Presione las teclas + y – simultáneamente para bloquear o desbloquear .

Ajuste dirección del aire – SWING:

Presione la tecla swing  continuamente durante mas de 2 segundo, los deflectores de la unidad se moverán y pararán conservando la posición al soltarla.

Cambio de °F a °C:

Para cambiar entre Fahrenheit y grados centígrados presione simultáneamente la tecla MODE y – con la unidad apagada.

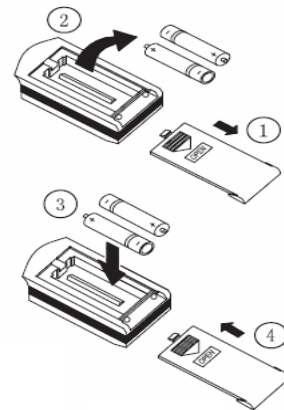
Nueva función descarche:

Operativa de esta función: Cuando la unidad está apagada, pulse el botón Mode y Blow simultáneamente para activar o desactivar esta nueva función. Si la unidad está en modo Descarche, H1 aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Si cambiamos a modo Calor, H1 aparecerá en la pantalla del mando a distancia, H1 parpadeará durante 5 segundos, si presionamos los botones +/-, H1 desaparecerá y se mostrará la temperatura programada.

Cuando encendemos el mando a distancia, esta nueva función de descarche será desactivada.

Colocación de las pilas

- 1- Quite la tapa de la parte trasera del mando, deslizándola como muestra la figura 1
- 2- Quite las pilas viejas (figura 2)
- 3- Ponga dos pilas nuevas (tipo AAA 1.5V), teniendo en cuenta la polarización de las mismas (figura 3)
- 4- Coloque de nuevo la tapa de la parte trasera como muestra la figura 4.




IMPORTANTE


- Asegúrese de reemplazar las pilas con dos pilas nuevas del mismo tipo. De otro modo podría causar un malfuncionamiento en el mando a distancia.
- Quite las pilas si no va a poner en marcha el equipo durante un largo tiempo.
- El control remoto debería hacerse dentro del radio de acción.
- Deje el mando a una distancia mínima de un metro del TV o equipos de música.
- No deje el mando cerca de aparatos eléctricos o fuentes de calor.
- Si el mando no funciona correctamente, quitar las pilas y volver a ponerlas 30 segundos después. Si aún así, no funciona correctamente, cambiar las pilas.

◆ Funcionamiento de emergencia

Control de luz de la unidad interior

La tecla LIGHT está diseñada especialmente para usuarios no acostumbrados a la luz mientras duermen.

Encienda la luz de la pantalla indicadora: Presione la tecla y aparecerá el icono  el cual indica que el indicador luminoso está encendido.

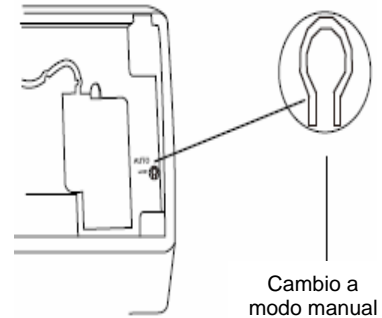
Apague la luz de la pantalla indicadora: Si cancel la función de iluminación, el icono  desaparecerá de la pantalla del mando a distancia

Funcionamiento de emergencia

Si pierde el mando a distancia o éste se rompe presione la tecla de cambio a modo manual que se encuentra en la parte posterior. El modo cambiará a AUTO y no será posible cambiar la temperatura ni la velocidad del ventilador

- Encender la unidad: Cuando la unidad está apagada, presione el botón, la unidad funcionará en modo auto inmediatamente, el microprocesador calculará la temperatura interior para seleccionar entre frío, calor o ventilador) para obtener un agradable confort.

- Apagar la unidad: Cuando la unidad está encendida, presione el botón y la unidad dejará de funcionar.



◆ Mantenimiento y precauciones



Cuidado

- Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de cualquier mantenimiento del equipo.
- Para la limpieza del aparato nunca utilice directamente agua o líquidos volátiles.
- Limpie el aparato con un trapo seco o ligeramente húmedo.

Limpieza del panel frontal

Para limpiar el panel frontal, por favor moje un trapo en agua caliente inferior a 45°C, limpie la parte sucia y séquela con un paño seco.

Nota: No sumerja el panel frontal en agua. ya que hay componentes de microprocesadores y circuitos en él.

Limpieza de los filtros (recomendado una vez cada tres meses)

Nota: Si existe mucho polvo alrededor del aparato, los filtros se deberían limpiar más a menudo. Una vez sacados los filtros, no toque las lamas, para evitar daños.

① Abra el panel frontal y retírelo (ver figura 4(a)), saque los filtros con cuidado (ver figura 4(b)).

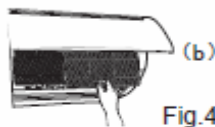


Fig.4

② Para limpiar el polvo de los filtros, puede usar un aspirador, o limpiarlos con agua tibia y detergente neutro. El agua no debe superar los 45°C. Déjelos secar a la sombra.



Nota. Nunca use agua superior a los 45°C, ni lo ponga al lado del fuego, puede cuasar fuego o deformación.

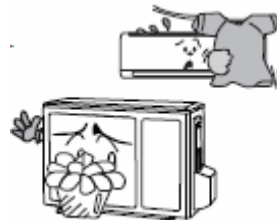
③ Reinserte los filtros de nuevo y ponga el panel frontal.



◆ Mantenimiento y precauciones

Revisar antes de usar


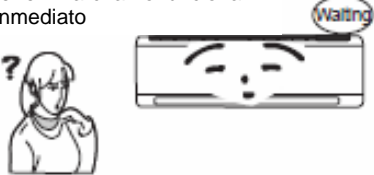




- ① Asegúrese de que no hay objetos que obstruyan las salidas o entrada de aire.
- ② Controle la buena conexión con la toma de tierra.
- ③ Reemplace las pilas del mando si es necesario.
- ④ Controle que el soporte de la unidad exterior no esté dañada, si está dañada contacte con un profesional.



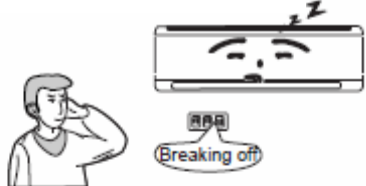

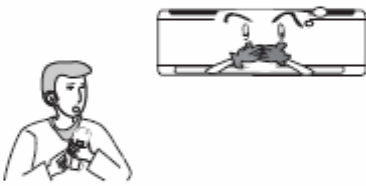
Mantenimiento después del uso

- ① Desenchufe el aparato.
- ② Limpie los filtros y la parte frontal del aparato, así como el cuerpo del aparato.
- ③ Limpie el polvo y las posibles obstrucciones de la unidad exterior.
- ④ Repinte las partes oxidadas para evitar que se extiendan.
- ⑤ Cubra la unidad exterior con una funda, para evitar la lluvia, el polvo o la oxidación.

◆ Solución de problemas

 CUIDADO	
<p>No intente reparar usted mismo el aparato, se puede electrocutar o causar un incendio. Antes de acudir a un Servicio de Asistencia Técnica, consulte estos puntos. De este modo podrá ahorrar tiempo y dinero</p>	
Causa	Posible solución
<p>Cuando el aparato se vuelve a poner en marcha no funciona de inmediato</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando se apaga el aparato, el microprocesador espera tres minutos antes de un nuevo arranque, para proteger el compresor
<p>Desprende un olor inusual, una vez conectado</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● El aparato no desprende un olor por si mismo. Puede ser debido al olor acumulado en el ambiente. ● Posible solución: limpiar los filtros y si el problema persiste y se necesita limpiar la unidad, por favor contacte con el servicio técnico
<p>Se oye un sonido de agua corriente cuando el aparato esta en marcha</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Es el gas refrigerante que se desplaza por las tuberías del aparato
<p>En modo frío a veces el aire que sale parece neblina</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando la temperatura del interior y la humedad son muy altas, este caso podría pasar. Esto ocurre cuando el aire de la habitación es enfriado rápidamente. Después de funcionar durante un rato y baje la temperatura y la humedad de la habitación, la neblina desaparecerá.
<p>Al encender o apagar el aparato se oye un crujido</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Esto puede suceder por la deformación del plástico dado a los cambios de temperatura. .

◆ Solución de problemas

Causa	Posible solución
<p>El aparato no se pone en marcha</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿El enchufe está bien puesto? ✱ ¿Se ha abierto un interruptor de circuito? ✱ ¿El interruptor principal está en OFF? ✱ ¿El voltaje es demasiado alto o bajo? (Comprobar por un profesional) ✱ ¿Se ha puesto la función TIMER ON?
<p>La eficiencia en calefacción o refrigeración es muy baja</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿Se ha programado la temperatura adecuada? ✱ ¿Se han obstruido las salidas o entradas de aire? ✱ ¿El filtro está sucio? ✱ ¿Están las puertas y ventanas abiertas? ✱ Se ha programado la velocidad del ventilador adecuadamente? ✱ Hay alguna fuente de calor en la habitación?
<p>El mando a distancia no funciona</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿Hay interferencia o frecuencias que podrían, ocasionalmente, no dejar operar el mando? De ser así, desenchufe el aparato y conéctelo de nuevo ✱ ¿Esta el mando a la distancia correcta? ✱ ¿Hay objetos entre el receptor y el mando? ✱ ¿Las pilas están descargadas? ✱ Quizás está dañado el mando a distancia
<p>Si existe un goteo de agua en la habitación</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✱ La humedad del aire es muy alta ✱ El agua de la condensadora se ha salido ✱ La conexión entre la unida interior y el tubo de drenaje se ha aflojado
<p>Si existe una fuga de agua en el exterior</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✱ Cuando la unidad funciona en Frío, el tubo de conexión puede tener condensación ✱ Cuando la unidad funciona en descarche el hielo derretido puede fluir ✱ Cuando la unidad funciona en Calor, el agua adherida en el intercambiador de calor puede gotear
<p>La unidad interior emite ruido</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✱ El sonido puede ser emitido por el interruptor del ventilador o del compresor ✱ Cuando el descarche empieza o acaba, hace ruido, causado por el refrigerante fluyendo en dirección contraria.

